

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 48 (2012)  
**Heft:** 4

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sitzen

Bild | Image | Immagine:

M.P. – photocase.com

## EDITORIAL | EDITORIALE

- 3** Sitzen  
Être assis  
Essere seduto

## GESUNDHEIT | SANTÉ

- 7** Biomechanische Belastung der Bandscheiben beim Sitzen – ein Mini-Review  
Sollicitation biomécanique des disques intervertébraux en position assise – un mini-bilan  
▪ Beat Göpfert
- 13** «Patienten mit Rückenschmerzen empfinden das Stehen und Gehen als Entlastung»  
«Les patients souffrant de mal de dos trouvent qu'êtr debout et marcher les soulage davantage que rester assis»  
▪ Interview mit Maurizio Trippolini
- 17** Zum Aufstehen braucht es Schnellkraft  
La force-vitesse joue un rôle essentiel dans la capacité à se mettre debout  
▪ Hans-Peter Gilgen, Stefan Schmid, Lorenz Radlinger
- 23** Sitzen im Rollstuhl  
Être assis dans un fauteuil roulant  
▪ Stephan Mause, Frauke Wagner-Grimm, Diana Sigris-Nix

## BILDUNG | FORMATION

- 31** Kurzhinweise  
En bref
- 32** Veranstaltungen  
Manifestations



**Sitzkeile**



**Lendenstützen**

**bei uns besonders  
günstig !**



**TOBLER & CO. AG**  
Strickerei/Näherie

9038 Rehetobel

Tel. 071 877 13 32

Fax 071 877 36 32

[www.tobler-coag.ch](http://www.tobler-coag.ch)

## INHALT | SOMMAIRE | SOMMARIO

4.2012

- 33** Risikospezifische Behandlung von akuten Rückenschmerzen  
Traitement du mal de dos aigu basé sur l'évaluation du risque de chronicisation  
▪ Jonathan Hill
- 37** Mehr Bewegung braucht das Land  
Le pays a besoin de bouger davantage  
▪ Pia Fankhauser
- 41** «Inspiration und Anregung» – der physiocongress in Genf  
«Inspiration et impulsion» – le physiocongress à Genève  
▪ Brigitte Casanova, Kristina Ruff
- 46** Rendez-vous  
Rendez-vous
- 48** Bestnote für ein Nachschlagewerk und Arbeitshandbuch zur Lymphdrainage  
La meilleure note pour un ouvrage de référence et manuel de travail sur le drainage lymphatique  
▪ Philippe Merz
- 50** Forschung | Recherche | Ricerca

## VERBAND | ASSOCIATION | ASSOCIAZIONE

- 52** Vertrauen | Confiance | Fiducia
- 54** Delegiertenversammlung 2012  
Assemblée des délégués 2012  
Assemblea dei delegati 2012
- 58** Roland Paillex wird in Working Group des ER-WCPT gewählt  
Roland Paillex a été élu au sein du Professional Issues Working Group de l'ER-WCPT  
*Roland Paillex è stato eletto in seno al Professional Issues Working Group dell'ER-WCPT*
- 59** Generalversammlung 2012 des Regionalverbands beider Basel

## PR | RP

- 60** zhaw Gesundheit
- 61** Sermed informiert | Sermed informe

## CARTE BLANCHE

- 62** Braucht das Schweizer Gesundheitssystem eine Reform?  
Faut-il réformer le système de santé suisse?
- 63** Impressum

# Schmerz- linderung

## ohne Nebenwirkungen

### EMPI Direct TENS



**TENS = Transkutaner Elektrischer NervenStimulator**

- Zweikanalgerät: erlaubt die Behandlung von unterschiedlichen Stellen
- 13 voreingestellte Programme
- 5 Schnellwahltasten
- Semi-Programmierbar: patientenbezogene Einstellung durch Wechsel der Frequenz uwm.

**neuer Preis:  
CHF 1'850.-**

**www.sissel.ch**

**Medidor AG**

Eichacherstrasse 5 • CH-8904 Aesch b. Birmensdorf/Zürich  
Tel. 044 739 88 88 • Fax 044 739 88 00 • mail@medidor.ch

# ratio

physiotherapie ▴ reha ▴ fitness



**ERGO-FIT®**

Seit vier Jahrzehnten gehören Geräte von ERGO-FIT zur Grundausstattung von Kliniken, Physiotherapien und Fitnessstudios.

Die in Deutschland hergestellten Produkte garantieren erstklassige Qualität, höchste Zuverlässigkeit und komfortable Bedienung.

Alle Informationen auf: **www.ratio.ch**



**gymbo**  
International

**STARTRAC**

**gymna**  
for total support

**PeakPilates®**

**SPINNING®**

**ERGO-FIT®**

ratio medical training gmbh, Ringstrasse 25, 6010 Kriens  
T: 041 241 04 04, info@ratio.ch, www.ratio.ch